

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2004

o uvedbi cepljenja za dopolnitev ukrepov za obvladovanje okužb z nizko patogeno aviarno influenco v Italiji in o posebnih ukrepih za nadzor premikov in o razveljavitvi Odločbe 2002/975/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 3581)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/666/ES)

(UL L 303, 30.9.2004, str. 35)

spremenjena z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► M1 Odločba 2005/10/ES Komisije z dne 30. decembra 2004	L 4	15	6.1.2005



ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2004

o uvedbi cepljenja za dopolnitev ukrepov za obvladovanje okužb z nizko patogeno aviarno influenco v Italiji in o posebnih ukrepih za nadzor premikov in o razveljavitvi Odločbe 2002/975/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 3581)

(Besedilo velja za EGP)

(2004/666/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitve notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾ in zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/40/EGS z dne 19. maja 1992 o uvedbi ukrepov Skupnosti za obvladovanje aviarnе influence ⁽³⁾ in zlasti člena 16 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽⁴⁾ in zlasti člena 13(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Oktobra 2002 je Italija poročala Komisiji, da so bile odkrite okužbe z virusom nizke patogenosti podtipa H7N3 v regijah Benečija in Lombardija in, da se bolezen hitro širi.
- (2) Italija je nemudoma ukrepala tudi z iztrebljanjem jat perutnine, da bi obvladala širjenje okužbe. Kot dopolnilni ukrep so italijanske oblasti zahtevale odobritev programa cepljenja proti aviarni influenci za vsaj 18 mesecev, da bi se izognili nadaljnemu širjenju okužbe.
- (3) Program cepljenja je bil odobren z Odločbo Komisije 2002/975/ES z dne 12. decembra 2002 o uvedbi cepljenja za dopolnitev ukrepov za obvladovanje okužb z nizko patogeno aviarno influenco v Italiji in o posebnih ukrepih za nadzor premikov ⁽⁵⁾, ki določa pravila cepljenja proti aviarni influenci v določenih geografskih območjih. Odločba vključuje tudi posebne nadzorne ukrepe, kot so omejitve premikov žive perutnine in valilnih ter jedilnih jajc za trgovino znotraj Skupnosti.
- (4) Rezultati programa cepljenja, o katerih se je poročalo na več zasedanjih Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali, so bili večinoma ugodni, kar se tiče nadzora bolezni znotraj območij cepljenja. Vendar pa se je okužba razširila na nekatera sosednja območja, zraven območij cepljenja. V skladu s tem je Odločba 2002/975/ES, kakor je bila

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/41/ES (UL L 157, 30.4.2004, str. 33).

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 315, 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ UL L 167, 22.6.1992, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003 str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽⁵⁾ UL L 337, 13.12.2002, str. 87. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/159/ES (UL L 50, 20.2.2004, str. 63).

▼B

nazadenje spremenjena z Odločbo 2003/436/ES ⁽¹⁾, razširila območja cepljenja na ta sosednja območja.

- (5) Od konca septembra 2003 ni bilo zaznati nadaljnjega kroženja virusa aviarne influence podtipa H7N3 med intenzivnim spremljanjem na območjih cepljenja. Zato je Italija zahtevala uvedbo nekaterih sprememb v zvezi s programom cepljenja in omejitvami trgovanja znotraj Skupnosti. V skladu s tem je Odločba 2002/975/ES, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2004/159/ES, odobrila te spremembe in omejitve.
- (6) Februarja 2004 je bil izoliran virus aviarne influence nizke patogenosti podtipa H5N3 v jati rac v regiji Lombardije, znotraj območja cepljenja. Čeprav epidemiološke raziskave niso ugotovile širjenja okužbe, je bila ugotovljena nevarnost pojava aviarne influence podtipa H5. Trenutno niti perutnina, cepljena proti podtipu H7, v okviru obstoječega cepljenja niti necepljena perutnina, ni zaščitena proti bolezni, ki jo povzroča aviarna influenza podtipa H5. Zato je Italija zahtevala spremembo obstoječega programa cepljenja, tako da se odobri cepljenje perutnine v vzpostavljenih območjih cepljenja z bivalentnim cepivom, ki ščiti proti okužbi z virusom aviarne influence tako podtipa H7 kot H5 in za izvajanje tega cepljenja vsaj do 31. decembra 2005.
- (7) Ker je bila Odločba 2002/975/ES že dvakrat spremenjena, je zaradi jasnosti zakonodaje Skupnosti, primerno razveljaviti navedeno odločbo in jo nadomestiti s to odločbo.
- (8) Ukrepi, predvideni v tej odločbi so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

▼M1*Člen 1*

1. Program cepljenja proti aviarni influenci, ki ga je Italija predložila Komisiji, se odobri. Ta se z bivalentnim cepivom izvede na območjih, naštetih v Prilogi I, in z monovalentnim cepivom na območjih, naštetih v Prilogi II.
2. Intenzivno spremljanje in nadzorovanje, kakor je določeno v programu cepljenja iz odstavka 1, se izvedeta na območjih, naštetih v prilogah I in II.

▼B*Člen 2*

Omejitve pri premikih živih ptic, valilnih jajc in svežega perutninskega mesa na območje, iz območja in znotraj območja, navedenega v ►M1 prilogi I in II ◄, se uporabljajo, kakor je določeno v programu cepljenja iz člena 1 in sledečih členih.

Člen 3

Iz Italije se ne smejo odpremiti živa perutnina ali valilna jajca, ki prihajajo in/ali izvirajo iz perutninskih gospodarstev iz območja, navedenega v ►M1 prilogi I in II ◄.

Člen 4

V zdravstvenih spričevalih, ki spremljajo pošiljke žive perutnine in valilnih jajc iz Italije, se vključi besedilo: „Pogoji zdravstvenega varstva živali te pošiljke so v skladu z Odločbo 2004/666/ES“.

(1) UL L 149, 17.6.2003, str. 33.

▼B

Člen 5

1. ►M1 Sveže perutninsko meso se označi s pravokotno oznako, ki vsebuje številko dovoljenja obrata, vendar ne črk C.E., in ne sme biti razposlano iz Italije, če je pridobljeno iz: ◀

- (a) perutnine, cepljene proti avirani influenci;
- (b) perutninskih jat, seropozitivnih na aviarno influenco, namenjenih za zakol pod uradnim nadzorom v skladu s programom cepljenja iz člena 1;
- (c) perutnine, ki izvira iz gospodarstev, lociranih na območju z omejitvami, ki se določi v skladu z določbami programa cepljenja iz člena 1.

2. Z odstopanjem od odstavka 1(a) se sveže meso puranov in piščancev, cepljenih proti aviarni influenci s heterolognim cepivom podtipa (H7N1) in (H5N9) ne označi v skladu ►M1 z odstavkom 1 ◀ in se lahko odpremi v druge države članice pod pogojem, da meso prihaja od puranov in piščancev, ki:

- (i) izhajajo iz jat, ki so bile redno pregledovane, rezultati preskusov na aviarno influenco pa so bili negativni, kakor je določeno v odobrenem programu cepljenja, posebna pozornost se zlasti posveti dovzetnim pticam. Za preskus:
 - cepljenih ptic se uporablja test iIFA,
 - dovzetnih ptic se uporabljajo test inhibicije hemaglutinacije (IH), test AGID ali test ELISA. Po potrebi se uporabi tudi test iIFA;
- (ii) izhajajo iz jat, ki jih je klinično pregledal uradni veterinar v 48 urah pred natovarjanjem, pri čemer je bila posebna pozornost posvečena dovzetnim pticam;
- (iii) izhajajo iz jat, ki so bile na podlagi postopka vzorčenja in preskušanja iz Priloge III k tej odločbi v Nacionalnem laboratoriju za aviarno influenco serološko pregledani in so bili njihovi rezultati negativni;
- (iv) jih je treba poslati neposredno v klavnico, ki jo določi pristojni organ, in se jih zakolje takoj po prispetju. Ptice se shranjujejo ločeno od drugih jat, ki ne izpolnjujejo teh določb.

3. Sveže puranje in piščančje meso, ki izpolnjuje zahteve iz odstavka 2, spremlja veterinarsko spričevalo, določeno v Prilogi VI k Direktivi 71/118/EGS⁽¹⁾, v katerem je v točki IV(a) navedena naslednja potrditev uradnega veterinarja:

„Zgoraj opisano puranje meso/piščančje meso (*) je v skladu z Odločbo 2004/666/ES.

(*) Neustrezno črtaj“.

Člen 6

Italija zagotovi, da se na območju, navedenem ►M1 v prilogah I in II ◀:

- (a) za zbiranje, shranjevanje in prevoz konzumnih jajc uporablja samo embalaža za enkratno uporabo, ali embalaža, ki jo je mogoče učinkovito oprati in razkužiti;
- (b) vsa prevozna sredstva za prevoz perutnine, valilnih jajc, konzumnih jajc in perutninske krme se očisti in razkuži, tik pred prevozom in takoj po vsakem prevozu, z razkužili v skladu z uporabnimi metodami, ki jih odobri pristojni organ.

(1) UL L 55, 8.3.1971, str. 23. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/41/ES.

▼B

Člen 7

1. Italija uradno obvesti Komisijo in druge države članice o datumu začetka cepljenja z bivalentnim cepivom najmanj en dan pred začetkom.
2. Določbe členov 2 do 6 se uveljavijo od datuma začetka cepljenja.

Člen 8

1. Italija predloži poročilo Komisiji v šestmesečnih časovnih razmikih z informacijami o učinkovitosti programa cepljenja iz člena 1.
2. Ta odločba in zlasti časovno obdobje, v katerem se še uporabljajo omejitve premikov, predvidene v členih 2 do 6 po dokončanem programu cepljenja, se ustrezno ponovno pregledata.

Člen 9

Odločba 2002/975/ES se razveljavi.

Člen 10

Ta odločba se uporablja od 1. oktobra 2004.

Člen 11

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼ B

PRILOGA I

▼ M1OBMOČJE, KJER SE IZVEDE CEPLJENJE Z BIVALENTNIM
CEPIVOM▼ B**Beneška regija***Provincia Verona*

ALBAREDO D'ADIGE

ANGIARI

ARCOLE

BELFIORE

BONAVIGO

BOVOLONE

BUTTAPIETRA

CALDIERO

območje južno od avtoceste A4

CASALEONE

CASTEL D'AZZANO

CASTELNUOVO DEL GARDA

območje južno od avtoceste A4

CEREA

COLOGNA VENETA

COLOGNOLA AI COLLI

območje južno od avtoceste A4

CONCAMARISE

ERBÈ

GAZZO VERONESE

ISOLA DELLA SCALA

ISOLA RIZZA

LAVAGNO

območje južno od avtoceste A4

MINERBE

MONTEFORTE D'ALPONE

območje južno od avtoceste A4

MOZZECANE

NOGARA

NOGAROLE ROCCA

OPPEANO

PALÙ

PESCHIERA DEL GARDA

območje južno od avtoceste A4

POVEGLIANO VERONESE

PRESSANA

RONCO ALL'ADIGE

ROVERCHIARA

ROVEREDO DI GUÀ

SALIZZOLE

SAN BONIFACIO

območje južno od avtoceste A4

SAN GIOVANNI LUPATOTO

območje južno od avtoceste A4

SANGUINETTO

SAN MARTINO BUON ALBERGO

območje južno od avtoceste A4

SAN PIETRO DI MORUBIO

▼B

SOAVE	območje južno od avtoceste A4
SOMMACAMPAGNA	območje južno od avtoceste A4
SONA	območje južno od avtoceste A4
SORGÀ	
TREVENZUOLO	
VALEGGIO SUL MINCIO	
VERONA	območje južno od avtoceste A4
VERONELLA	
VIGASIO	
VILLAFRANCA DI VERONA	
ZEVIO	
ZIMELLA	

Lombardijska regija*Provincia Brescia*

ACQUAFREDDA	
ALFIANELLO	
BAGNOLO MELLA	
BASSANO BRESCIANO	
BORGOSATOLLO	
BRESCIA	območje južno od avtoceste A4
CALCINATO	območje južno od avtoceste A4
CALVISANO	
CAPRIANO DEL COLLE	
CARPENEDOLO	
CASTENEDOLO	območje južno od avtoceste A4
CIGOLE	
DELLO	
DESENZANO DEL GARDA	območje južno od avtoceste A4
FIESSE	
FLERO	
GAMBARA	
GHEDI	
GOTTOLENGO	
ISORELLA	
LENO	
LONATO	območje južno od avtoceste A4
MANERBIO	
MILZANO	
MONTICHIARI	
MONTIRONE	
OFFLAGA	
PAVONE DEL MELLA	
PONCARALE	
PONTEVICO	
POZZOLENGO	območje južno od avtoceste A4

▼B

PRALBOINO

QUINZANO D'OGGIO

REMEDELLO

REZZATO

območje južno od avtoceste A4

SAN GERVASIO BRESCIANO

SAN ZENO NAVIGLIO

SENIGA

VEROLANUOVA

VEROLAVECCHIA

VISANO

Provincia Mantova

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE

CAVRIANA

CERESARA

GOITO

GUIDIZZOLO

MARMIROLO

MEDOLE

MONZAMBANO

PONTI SUL MINCIO

ROVERBELLA

SOLFERINO

VOLTA MANTOVANA

▼ **B**

PRILOGA II

▼ **M1****OBMOČJE, KJER SE IZVEDE CEPLJENJE Z MONOVALENTNIM
CEPIVOM**▼ **B****Lombardijska regija***Provincia Bergamo*

ANTEGNATE

BAGNATICA

območje južno od avtoceste A4

BARBATA

BARIANO

BOLGARE

območje južno od avtoceste A4

CALCINATE

CALCIO

CASTELLI CALEPIO

območje južno od avtoceste A4

CAVERNAGO

CIVIDATE AL PIANO

COLOGNO AL SERIO

CORTENUOVA

COSTA DI MEZZATE

območje južno od avtoceste A4

COVO

FARA OLIVANA CON SOLA

FONTANELLA

GHISALBA

GRUMELLO DEL MONTE

območje južno od avtoceste A4

ISSO

MARTINENGO

MORENGO

MORNICO AL SERIO

PAGAZZANO

PALOSCO

PUMENENGO

ROMANO DI LOMBARDIA

SERIATE

območje južno od avtoceste A4

TELGATE

območje južno od avtoceste A4

TORRE PALLAVICINA

Provincia Brescia

AZZANO MELLA

BARBARIGA

BASSANO BRESCIANO

BERLINGO

BORGO SAN GIACOMO

BRANDICO

CASTEGNATO

območje južno od avtoceste A4

CASTEL MELLA

CASTELCOVATI

▼B

CASTREZZATO
 CAZZAGO SAN MARTINO območje južno od avtoceste A4
 CHIARI
 COCCAGLIO
 COLOGNE
 COMEZZANO-CIZZAGO
 CORZANO
 ERBUSCO območje južno od avtoceste A4
 LOGRATO
 LONGHENA
 MACLODIO
 MAIRANO
 ORZINUOVI
 ORZIVECCHI
 OSPITALETTO območje južno od avtoceste A4
 PALAZZOLO SULL'OGGIO območje južno od avtoceste A4
 POMPIANO
 PONTOGLIO
 ROCCAFRANCA
 RONCADELLE območje južno od avtoceste A4
 ROVATO območje južno od avtoceste A4
 RUDIANO
 SAN PAOLO
 TORBOLE CASAGLIA
 TRAVAGLIATO
 TRENZANO
 URAGO D'OGGIO
 VILLACHIARA

Provincia Cremona

CAMISANO
 CASALE CREMASCO-VIDOLASCO
 CASALETTO DI SOPRA
 CASTEL GABBIANO
 SONCINO

Provincia Mantova

ACQUANEGRA SUL CHIESE
 ASOLA
 BIGARELLO
 CANNETO SULL'OGGIO
 CASALMORO
 CASALOLDO
 CASALROMANO
 CASTEL D'ARIO
 CASTEL GOFFREDO
 CASTELBELFORTE

▼B

GAZOLDO DEGLI IPPOLITI
 MARIANA MANTOVANA
 PIUBEGA
 PORTO MANTOVANO
 REDONDESCO
 RODIGO
 RONCOFERRARO
 SAN GIORGIO DI MANTOVA
 VILLIMPENTA

Beneška regija*Provincia Padova*

CARCERI
 CASALE DI SCODOSIA
 ESTE
 LOZZO ATESTINO
 MEGLIADINO SAN FIDENZIO
 MEGLIADINO SAN VITALE
 MONTAGNANA
 OSPEDALETTO EUGANEO
 PONSO
 SALETTO
 SANTA MARGHERITA D'ADIGE
 URBANA

Provincia Verona

BEVILACQUA
 BOSCHI SANT'ANNA
 BUSSOLENGO
 PESCANTINA
 SOMMACAMPAGNA območje severno od avtoceste A4
 SONA območje severno od avtoceste A4

Provincia Vicenza

AGUGLIARO
 ALBETTONE
 ALONTE
 ASIGLIANO VENETO
 BARBARANO VICENTINO
 CAMPIGLIA DEI BERICI
 CASTEGNERO
 LONIGO
 MONTEGALDA
 MONTEGALDELLA
 MOSSANO
 NANTO
 NOVENTA VICENTINA

▼B

ORGIANO

POIANA MAGGIORE

SAN GERMANO DEI BERICI

SOSSANO

VILLAGA

*PRILOGA III***POSTOPEK VZORČENJA IN PRESKUŠANJA****1. Uvod in splošna uporaba**

Razvita indirektna imunofluorescenca (test iIFA) je namenjena razlikovanju med purani in piščanci, ki so bili cepljeni/prekuženi s terenskim (divjim) izolatom virusa in cepljeni/neizpostavljeni terenskemu (divjemu) izolatu virusa v okviru strategije cepljenja „DIVA“ (Razlikovanje med okuženimi in cepljenimi živalmi) s pomočjo heterolognega podtipa cepiva iz podtipa terenskega (divjega) virusa H7N3.

2. Uporaba preskusa zaradi odpreme svežega puranjega in piščančjega mesa iz območja cepljenja v Italiji v druge države članice

Meso, ki izvira iz jat puranov in piščancev, cepljenih proti aviarni influenci se sme odpremiti v druge države članice pod pogojem, da uradni veterinar vzame vzorce krvi, če so vse ptice iz iste zgradbe, 7 dni pred zakolom, od vsaj 10-tih cepljenih piščancev ali puranov, namenjenih za zakol. Če je perutnina v večih skupinah ali kletkah, se odvzame vzorce od vsaj 20-tih cepljenih ptic, naključno izbranih iz vseh skupin ali kletk na gospodarstvu.